

You are not affiliated with any qualified political party for the June 8, 2010 Primary Election. The Democratic and Republican parties have agreed to allow unaffiliated voters to vote their party's ballot for this election. If you want to vote the ballot of one of these parties, please complete the attached card and return it no later than April 16, 2010. Vote by Mail ballots will be mailed out beginning the week of May 10, 2010. For more information call (408) 299-VOTE [8683] or the Secretary of State at 1-800-345-VOTE [8683].

您是不附屬於任何合資格政黨的選民，並以此身份參與 2010 年 6 月 8 日的初選投票。 民主黨及共和黨已同意讓不附屬於任何政黨的選民以該黨的選票於這次選舉中進行投票。如果您要使用這些政黨其中之一的選票，請填妥隨附的明信片並於 2010 年 4 月 16 日或之前將其交回給本處。我們將於 2010 年 5 月 10 日那一週開始向您寄送郵寄選票。如需更多資訊，請致電本處：(408) 299-VOTE [8683]，或查詢州務卿辦公室，電話號碼是 1-800-345-VOTE [8683]。

Usted no está afiliado a ningún partido político calificado para la Elección Primaria del 8 de junio de 2010. Los partidos Demócrata y Republicano han acordado permitir que los votantes no afiliados voten utilizando una balota electoral de su partido por esta elección. Si desea votar por uno de estos partidos, favor de completar la tarjeta postal adjunta antes del 16 de abril de 2010. Las balotas de Votante por Correo serán enviadas a principios de la semana del 10 de mayo de 2010. Para más información llame al (408) 299-VOTE [8683] o sin cargo a la Secretaría del Estado al 1-800-345-VOTE [8683].

Kayo po ay hindi kasapi ng alinmang kuwalipikadong partidong pampulitika para sa Primaryang Halalan sa Hunyo 8, 2010. Ang mga partidong Demokratiko at Republikano ay sumang-ayon na pahintulutan ang mga botanteng walang partidong kinasasapian na iboto ang balota ng kanilang partido para sa halalang ito. Kung gusto ninyong iboto ang balota ng isa sa mga partidong ito, mangyaring kumpletuhin ang nakakabit na kard at ibalik nang hindi lalampas sa Abril 16, 2010. Ang mga balota ng Pagboto sa Pamamagitan ng Koreo ay ipapakoreo simula sa linggo ng Mayo 10, 2010. Para sa karagdagang impormasyon tumawag sa (408) 299-VOTE [8683] o sa Kalihim ng Estado sa 1-800-345-VOTE [8683].

Quý vị không gia nhập vào bất cứ chính đảng hợp lệ nào cho kỳ Bầu Cử Sơ Bộ ngày 8 tháng Sáu, 2010. Đảng Dân Chủ và Cộng Hòa đã đồng ý cho phép những cử tri nào không gia nhập đảng được bầu lá phiếu trong đảng của họ cho kỳ bầu cử này. Nếu quý vị muốn bầu lá phiếu của một trong những đảng này, xin điền vào thẻ đính kèm và gửi lại trễ nhất là ngày 16 tháng Tư, 2010. Lá phiếu Bầu Bằng Thư sẽ được gửi ra bắt đầu từ tuần lễ của ngày 10 tháng Năm, 2010. Để biết thêm chi tiết xin gọi số (408) 299-VOTE [8683] hoặc số Tổng Thư Ký Tiểu Bang 1-800-345-VOTE [8683].

MAIL TO: Registrar of Voters, Vote by Mail Division, PO Box 611750, San Jose, CA 05161-1750

Fax: (408) 293-6002

Name: _____ Address: _____

City: _____ State: _____ Zip: _____

I am not presently affiliated with any qualified political party. However, for the June 8, 2010 Primary Election, I request a Vote by Mail ballot for the political party I have marked below.

本人目前不附屬於任何合資格之政黨。然而，於 2010 年 6 月 8 日的初選，本人要求領取一份如下所勾選之政黨的郵寄選票。

Actualmente no estoy afiliado a ningún partido político calificado. Sin embargo, solicito para la Elección Primaria del 8 de junio de 2010, una balota para Votar por Correo para el partido político que he marcado a continuación.

Ako ay hindi kasalukuyang kasapi ng alinmang kuwalipikadong partidong pampulitika. Gayunman, para sa Primaryang Halalan sa Hunyo 8, 2010, ako ay humihiling ng balota ng Pagboto sa Pamamagitan ng Koreo para sa partidong pampulitika na aking minarkahan sa ibaba.

Tôi hiện nay không gia nhập vào bất cứ chính đảng hợp lệ nào. Tuy nhiên, cho kỳ Bầu Cử Sơ Bộ ngày 8 tháng Sáu, 2010, tôi yêu cầu một lá phiếu Bầu Bằng Thư cho chính đảng được nêu dưới đây.

____Democratic / 民主黨 / Demócrata / Demokratiko / Dân Chủ

____Republican / 共和黨 / Republicano / Republikano / Cộng Hòa

Signature: _____ Date _____